

## **MEMORANDUM D'INTESA TRA**

### **L'UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA**

**E**

**[Istituzione partner]**

Il responsabile delle Relazioni Internazionali dell'Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF) e il **[rappresentante della istituzione partner]** concordano di promuovere la collaborazione accademica tra le due università, aumentando i legami tra i loro diversi campi accademici, con particolare attenzione all'attività didattica dell'insegnamento, alla ricerca, alla promozione culturale e delle altre aree di interesse comune concordate. I firmatari del presente accordo stabiliscono quanto segue:

## **PARTE I**

### **SCOPO DELLA COOPERAZIONE**

Le aree di cooperazione comprendono, previo consenso reciproco, i programmi offerti ad entrambe le due istituzioni universitarie perchè ritenuti desiderabili e fattibili da entrambe le parti o che entrambe le parti contribuiscono a favorire per sviluppare le relazioni di cooperazione tra le due istituzioni.

L'assistenza che verrà fornita da entrambe le parti sarà l'attività didattica dell'insegnamento, la ricerca, lo scambio di docenti e studenti, lo scambio culturale e accademico e lo sviluppo del personale, come ritenuto utile dalle due istituzioni.

## **SECONDA PARTE**

### **AREE GENERALI DI COOPERAZIONE**

L'assistenza sarà effettuata, subordinatamente alla disponibilità di fondi e all'approvazione del **[rappresentante dell'istituzione partner]** e del responsabile delle relazioni internazionali dell'Universidade Federal de Juiz de Fora, attraverso attività o programmi come:

- (1) Scambio dei membri della facoltà;
- (2) attività di ricerca congiunta;
- (3) partecipazione a seminari e riunioni accademiche; (4) scambio di materiali accademici ed altre informazioni;
- (5) Programmi accademici speciali a breve termine.

I termini di tale assistenza reciproca e del bilancio necessario per ogni programma ed attività attuati ai sensi del presente accordo devono essere reciprocamente discussi e concordati per iscritto da entrambe le parti prima dell'inizio del programma o attività specifiche. Tali programmi ed attività sono negoziati sulla base annuale. Ognuna delle due università designerà un proprio responsabile per il coordinamento delle attività o dei programmi specifici.

## **TERZA PARTE**

### **RINNOVO, RISOLUZIONE E MODIFICA**

Il presente Accordo rimarrà in vigore per cinque (5) anni, dalla data della firma del presente documento da parte di entrambe le parti interessate. Dopo una prima valutazione dei risultati conseguiti, qualora entrambe le parti lo desiderino, potranno dare continuità con un nuovo accordo che dovrà essere valutato prima della scadenza del presente. Ciascuna parte può recedere dal presente accordo mediante comunicazione scritta all'altra parte; questo avviso deve essere consegnato con tre (3) mesi di anticipo.

Il presente accordo può essere modificato dallo scambio di lettere tra le due istituzioni. Tali modifiche, una volta approvate da entrambe le istituzioni, faranno parte del presente memorandum d'intesa.

IN FEDE , le parti hanno offerto le loro firme:

A nome della [Istituzione partner]

---

---

---

A nome della Universidade Federal de Juiz de Fora, Juiz de Fora, Brazil

---

Dr. Alexandre José Pinto Cadilhe de Assis Jacome  
Direttore dell'Ufficio delle Relazioni Internazionali della UFJF.

---

Luogo e data